

Apple Wireless Keyboard

Using Your Apple Wireless Keyboard

Your keyboard comes with two AA alkaline batteries installed and uses Bluetooth® technology to connect to your Mac.

This guide shows you how to set up your keyboard, customize and use the keys, and change the batteries. To learn about:

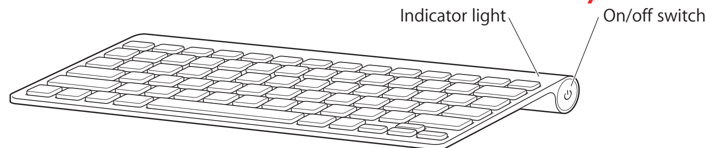
- Updating software, see page 4.
- Setting up your keyboard with a new Mac, see page 5.
- Replacing your USB keyboard with an Apple Wireless Keyboard, see page 5.
- Pairing your keyboard with a different Mac, see page 6.
- Replacing the batteries, see page 8.

About the Indicator Light

The LED on your Apple Wireless Keyboard functions as a battery indicator and a status light. When you first turn on your keyboard, the light glows steadily for 5 seconds, indicating the batteries are good. After 5 seconds, if your keyboard isn't paired with your Mac, the light begins to blink indicating your keyboard is in discovery mode and ready to pair with your Mac (pairing means your keyboard and Mac are connected wirelessly and ready to communicate with each other).

If you don't pair your keyboard with your Mac within 3 minutes, the indicator light and keyboard turn off to preserve battery life. Push and release the On/off (⏻) switch to turn your keyboard on again, allowing you to pair it with your Mac (see page 5).

Once you successfully pair your keyboard with your Mac, the indicator light glows steadily for 3 seconds, and then turns off. If you push the On/off (⏻) switch and the light doesn't illuminate, you may need new or charged batteries.



Updating Your Software

To use your keyboard and its full range of features, update your Mac to Mac OS X v10.5.8 or later and install the latest keyboard software.

To update to the latest version of Mac OS X, choose Apple () > Software Update from the menu bar, and follow the onscreen instructions. When installation is complete and you've restarted your Mac, use Software Update again to make sure all of the available updates are installed.

Setting up a New Wireless Keyboard and a New Mac

Follow the instructions in the user guide that came with your Mac to set it up. Because you have a wireless keyboard, skip the instructions to connect a USB keyboard.

To pair your wireless keyboard with a new Mac:

1 Press and release the On/off (⏻) switch to turn on your keyboard.

2 Turn on your Mac and follow the onscreen instructions in Setup Assistant.

Replacing a USB Keyboard with an Apple Wireless Keyboard

Use your existing USB keyboard and Bluetooth Setup Assistant to pair your Apple Wireless Keyboard with your Mac.

You can also use these instructions to set up your wireless keyboard with a portable Mac.

To set up your wireless keyboard:

1 Press and release the On/off (⏻) switch to turn on your wireless keyboard.

2 Choose Apple () > System Preferences, and then click Keyboard.

3 Click "Set Up Bluetooth Keyboard ..." in the lower-right corner to open Bluetooth Setup Assistant.

4 Select your wireless keyboard, and then follow the onscreen instructions to pair it with your Mac.

5 Disconnect the USB keyboard from the USB port.

Pairing your Keyboard with a Different Mac

After you set up your Apple Wireless Keyboard with a Mac, you can set it up again with a different Mac. If the other Mac is more than 33 feet (10 meters) away, follow the instructions on page 5 to pair it.

If the other Mac is within 33 feet (10 meters), you must remove the existing pairing before pairing with a different Mac.

To remove a pairing:

1 On the Mac the keyboard is currently paired with, choose Apple () > System Preferences, and then click Bluetooth.

2 Select the wireless keyboard on the left side of the Bluetooth preference pane.

3 Click the Delete (–) button in the lower-left corner.

To pair your keyboard with the other Mac, see "Replacing a USB Keyboard with an Apple Wireless Keyboard" on page 5.

Using Your Keyboard

Customize your keyboard using Keyboard preferences. You can change the modifier keys, assign keyboard shortcuts to menu commands in a Mac OS X application or in the Finder, and more.

To customize your keyboard:

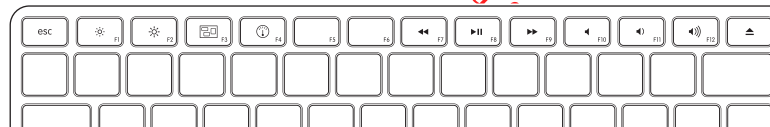
1 Choose Apple () > System Preferences.

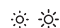
2 Click Keyboard.

3 Click Keyboard or Keyboard Shortcuts.

Using the Keys

Use the keys at the top of your keyboard to adjust the brightness of your display, open Exposé, view Dashboard widgets, control the volume, and more.



	Decrease ( ) or increase ( ) the brightness of your display.
	Use Exposé to see all of the open windows on your desktop at once.
	Open Dashboard to access your widgets. Get information about the weather, stocks, and more.
	Rewind or go to the previous song, movie, or slideshow.
	Play or pause songs, movies, or slideshows.
	Fast-forward or go to the next song, movie, or slideshow.
	Mute the sound coming from the speakers or headphone port on your Mac.
	Decrease ( ) or increase ( ) the volume of sound coming from the speakers or headphone port on your Mac.
	Press and hold the Media Eject key to eject a disc.

Renaming Your Keyboard

Your Mac automatically gives your wireless keyboard a unique name the first time you pair it. You can rename your keyboard in Bluetooth preferences.

To rename your keyboard:

1 Choose Apple () > System Preferences and click Bluetooth.

2 Click the Action (⚙) pop-up menu in the lower-left corner, and choose Rename.

3 Enter a name for your keyboard and click OK.

Replacing the Batteries

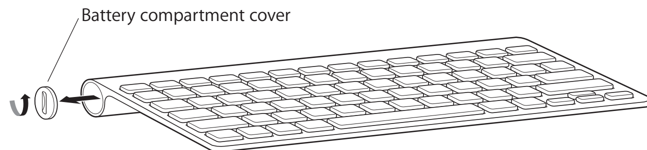
Your Apple Wireless Keyboard comes with two alkaline AA batteries installed. You can replace them with alkaline, lithium, or rechargeable AA batteries.

Important: Keep the battery compartment cover and batteries out of the reach of small children.

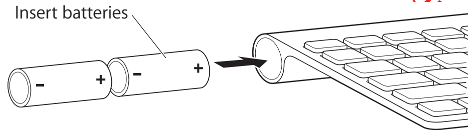
To replace the batteries:

1 Press the On/off (⏻) switch to turn off your keyboard.

2 Use a coin to remove the battery compartment cover.



3 Slide two AA batteries into the battery compartment as shown here.



4 Replace the battery compartment cover.

WARNING: When you replace the batteries, replace them all at the same time. Don't mix old batteries with new batteries or mix battery types (for example, don't mix alkaline and lithium batteries). Don't open or puncture the batteries, install them backwards, or expose them to fire, high temperatures, or water. Keep batteries out of the reach of children.

To check the battery status, push the On/off (⏻) switch. If the indicator light doesn't illuminate, you may need new or charged batteries. You can check the battery level in Keyboard Preferences. Choose Apple () > System Preferences and click Keyboard. The battery level is in the lower-left corner.

To conserve battery power, turn your keyboard off when you aren't using it.

Dispose of batteries according to your local environmental laws and guidelines.

Cleaning Your Keyboard

Follow these guidelines when cleaning the outside of your keyboard:

- Remove the batteries from the keyboard.
- Use a damp, soft, lint-free cloth to clean the exterior of the keyboard. Avoid getting moisture in any openings.
- Don't use aerosol sprays, solvents, or abrasives.

Ergonomics

For information about ergonomics, health, and safety, visit the Apple Ergonomics website at www.apple.com/about/ergonomics.

Support

For support and troubleshooting information, user discussion boards, and the latest Apple software downloads, go to www.apple.com/support.

Utilisation de votre clavier Apple Wireless Keyboard

Votre clavier est livré avec deux piles AA alcalines déjà mises en place, et exploite la technologie Bluetooth® pour se connecter à votre Mac.

Le présent guide vous explique comment configurer votre clavier, personnaliser et utiliser les touches, ainsi que changer les piles usagées. Pour en savoir plus sur :

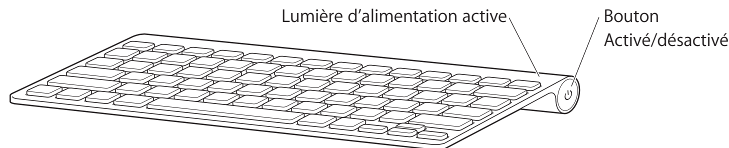
- la mise à jour du logiciel, consultez la page 13 ;
- la configuration de votre clavier à travers un nouveau Mac, consultez la page 13 ;
- le remplacement de votre clavier USB par un Apple Wireless Keyboard, consultez la page 13 ;
- le jumelage de votre clavier et d'un autre Mac, consultez la page 14 ;
- le changement des piles, consultez la page 17.

À propos de la lampe témoin

La diode électroluminescente située sur votre Apple Wireless Keyboard remplit le rôle d'indicateur des piles et de voyant d'état. Lorsque vous allumez votre clavier pour la première fois, la lampe témoin s'allume pendant 5 secondes, indiquant que les piles sont bonnes. Si votre clavier n'est pas jumelé avec votre Mac après ce délai, la lumière commence à clignoter pour indiquer que votre périphérique est en mode de détection et prêt à se jumeler avec votre Mac (le jumelage se rapporte à la connexion sans fil de votre clavier et de votre Mac afin de pouvoir communiquer entre eux).

Si vous ne jumelez pas votre clavier et votre Mac dans les 3 minutes, la lampe témoin et le clavier s'éteignent afin de préserver les piles. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻) pour rallumer votre clavier afin qu'il puisse se jumeler avec votre Mac (reportez-vous à la page 13).

Après avoir jumelé votre clavier sans fil et votre Mac, la lampe témoin reste allumée pendant 3 secondes, puis s'éteint. Si vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻) et que le voyant ne s'allume pas, il se peut que vous deviez changer de piles ou les recharger.



Mise à jour de votre logiciel

Pour exploiter votre clavier et toutes ses fonctionnalités, vous devez mettre à jour votre Mac à Mac OS X 10.5.8 ou ultérieur et installer le dernier logiciel du clavier.

Pour mettre à jour à la dernière version de Mac OS X, sélectionnez, dans la barre des menus, le menu Pomme () > Mise à jour de logiciels, puis suivez les instructions à l'écran. Une fois l'installation terminée et que vous avez redémarré votre Mac, repassez par Mise à jour de logiciels pour vous assurer que l'intégralité des mises à jour proposées sont installées.

Configuration d'un nouveau clavier sans fil et d'un nouveau Mac

Configurez votre Mac en suivant les instructions du guide de l'utilisateur qui l'accompagne. Étant donné que vous possédez un clavier sans fil, les instructions concernant la connexion d'un clavier USB ne vous concernent pas.

Pour jumeler votre clavier sans fil et un nouveau Mac :

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻) pour allumer votre clavier.
2. Mettez votre Mac sous tension et suivez les instructions à l'écran dans Assistant réglages.

Remplacement d'un clavier USB par un Apple Wireless Keyboard

Utilisez votre clavier USB et faites appel à l'Assistant réglages Bluetooth pour jumeler votre Apple Wireless Keyboard et votre Mac.

Vous pouvez aussi suivre ces instructions pour configurer votre clavier sans fil avec un portable Mac.

Pour configurer votre clavier sans fil:

1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻) pour allumer votre clavier sans fil.

2 Sélectionnez le menu Pomme () > Préférences Système, puis cliquez sur Clavier.

3 Cliquez sur « Configurer le clavier Bluetooth… » dans le coin inférieur droit pour ouvrir l'Assistant réglages Bluetooth.

4 Sélectionnez votre clavier sans fil, puis suivez les instructions à l'écran pour le jumeler avec votre Mac.

5 Débranchez le clavier USB du port USB.

Jumelage de votre clavier et d'un autre Mac

Après avoir configuré votre Apple Wireless Keyboard avec un Mac, vous avez la possibilité de le reconfigurer avec un autre Mac. Si le premier Mac se trouve à plus de 10 mètres, suivez les instructions en page 13 pour le jumeler.

Si le premier Mac se trouve à moins de 10 mètres, vous devez supprimer le jumelage en vigueur avant de procéder avec un autre Mac.

Pour supprimer un jumelage :

1 Sur le Mac avec lequel le clavier est jumelé, choisissez le menu Pomme () > Préférences Système, puis cliquez sur Bluetooth.

2 Sélectionnez le clavier sans fil à gauche dans la sous-fenêtre des préférences Bluetooth.

3 Cliquez sur le bouton Supprimer (–) dans le coin inférieur gauche.

Pour jumeler votre clavier et le second Mac, reportez-vous à « Remplacement d'un clavier USB par un Apple Wireless Keyboard » à la page 13.

Utilisation de votre clavier

Personnalisez votre clavier par le biais des préférences Clavier. Vous pouvez entre autres changer de touches de modification, attribuer des raccourcis clavier à des commandes de menu dans une application Mac OS X ou dans le Finder.

Pour personnaliser votre clavier :

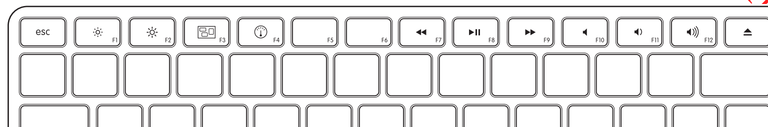
1 Choisissez le menu Pomme () > Préférences Système.

2 Cliquez sur Clavier.

3 Cliquez sur Clavier ou Raccourcis clavier.

Utilisation des touches

Utilisez les flèches en haut de votre clavier pour régler, entre autres, la luminosité de votre écran, ouvrir Exposé, afficher les widgets du Dashboard ou contrôler le volume.



	Diminuez ( ) ou augmentez ( ) la luminosité de votre écran.
	Utilisez l'option Exposé pour voir toutes les fenêtres ouvertes sur votre bureau en même temps.
	Ouvrez Dashboard pour accéder à vos widgets. Obtenez entre autres les informations relatives au temps qu'il fait et aux cours de Bourse.
	Revenez en arrière ou allez au morceau, à la séquence ou au diaporama précédent.

►II	Lisez ou mettez des morceaux, des séquences ou des diaporamas en pause.
►►	Avancez ou allez au morceau, à la séquence ou au diaporama suivant.
🔈	Coupez le son provenant des haut-parleurs ou du port de sortie casque de votre Mac.
🔉 🔊	Diminuez (🔉) ou augmentez (🔊) le volume du son provenant des haut-parleurs ou du port de sortie casque de votre Mac.
⏏	Maintenez enfoncé la touche d’éjection de disque pour éjecter un disque.

Changement de nom de votre clavier

La première fois que le clavier sans fil est jumelé, votre Mac leur attribue automatiquement un nom unique. Vous pouvez changer ce nom dans les préférences Bluetooth.

Pour réattribuer le nom de votre clavier :

1 Sélectionnez le menu Pomme () > Préférences Système, puis cliquez sur Bluetooth.

2 Cliquez sur le menu local Action (⚙) dans le coin inférieur gauche, puis choisissez Renommer.

3 Attribuez un nom à votre clavier puis cliquez sur OK.

Changement des piles

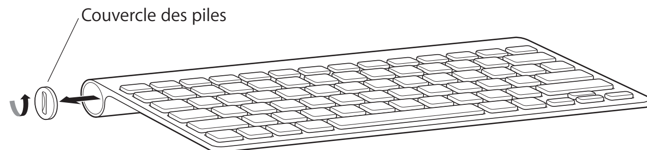
Le clavier Apple Wireless Keyboard est fourni avec deux piles alcalines AA déjà mises en place. Vous pouvez également les remplacer par des piles AA alcalines, au lithium ou rechargeables.

Important : maintenez le couvercle prévu pour les piles et celles-ci hors de portée des enfants.

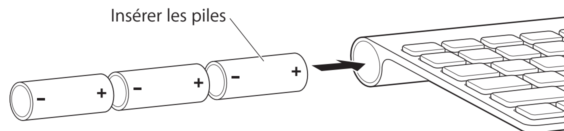
Pour remplacer les piles :

1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻) pour éteignez votre clavier.

2 Utilisez une pièce pour retirer le couvercle des piles.



3 Placez deux piles AA dans le compartiment comme illustré ci-dessous.



4 Remplacer le couvercle du compartiment des piles.

AVERTISSEMENT : lorsque vous changez les piles, remplacez-les toutes en même temps. Ne mélangez pas les nouvelles piles avec les anciennes et ne mélangez pas les types de piles (par exemple des piles alcalines et des piles au lithium). N'ouvrez pas les piles, ne les percez pas, ne les installez pas à l'envers et ne les exposez pas au feu, à des températures élevées ou à l'eau. Conservez-les hors de portée des enfants.

Pour vérifier l'état des piles, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻). Si la lampe témoin ne s'allume pas, il se peut que vous deviez changer de piles ou les recharger. Vous pouvez vérifier le niveau de charge des piles depuis les préférences Clavier. Sélectionnez le menu Pomme () > Préférences Système, puis cliquez sur Clavier. Le niveau de charge des piles se trouve dans le coin inférieur gauche.

Pour économiser l'énergie des piles, éteignez votre clavier lorsque vous n'en faites pas usage.

Respectez les lois et les instructions régionales en matière de pile.

Nettoyage de votre clavier

Suivez les indications pour le nettoyage externe de votre clavier :

- Retirez les piles du clavier.
- Utilisez un tissu doux légèrement humide pour nettoyer l’extérieur de votre clavier. Empêchez la poussière de s’introduire dans les interstices.
- N’utilisez pas de vaporisateurs, de produits solvants ou abrasifs.

Ergonomie

Pour obtenir des informations sur l’ergonomie, la santé et la sécurité, rendez-vous sur le site web d’Apple concernant l’ergonomie : www.apple.com/fr/about/ergonomics.

Assistance

Pour toute information concernant l’assistance et le dépannage, les forums de discussion et les derniers téléchargements des logiciels d’Apple, rendez-vous sur www.apple.com/fr/support.

Verwenden Ihres Apple Wireless Keyboard

Ihre Tastatur wird mit zwei installierten AA-Alkalibatterien geliefert. Sie verwendet die Bluetooth®-Technologie, um die Verbindung zu Ihrem Mac herzustellen.

Im Folgenden wird erläutert, wie Sie Ihre Tastatur konfigurieren, die Tasten mit speziellen Funktionen anpassen und die Batterien austauschen. Folgende Themen werden behandelt:

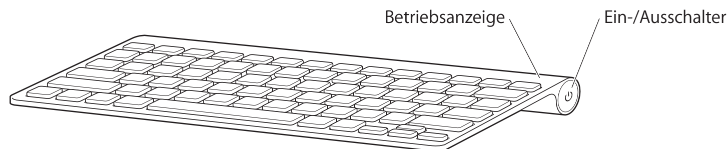
- Aktualisieren der Software (vgl. Seite 22)
- Konfigurieren Ihrer Tastatur mit einem neuen Mac (vgl. Seite 22)
- Ersetzen Ihrer USB-Tastatur durch ein Apple Wireless Keyboard (vgl. Seite 23)
- Verbinden Ihrer Tastatur mit einem anderen Mac (vgl. Seite 23)
- Austauschen der Batterien (vgl. Seite 26)

Die Betriebsanzeige

Die LED auf Ihrem Apple Wireless Keyboard fungiert als Batterieanzeige und als Statusanzeige. Wenn Sie Ihr Apple Wireless Keyboard zum ersten Mal einschalten, leuchtet die Betriebsanzeige 5 Sekunden lang um anzuzeigen, dass die Batterien in Ordnung sind. Wenn Ihre Tastatur noch nicht logisch mit Ihrem Mac verbunden ist, fängt die Anzeige nach 5 Sekunden an zu blinken. Hierdurch wird angezeigt, dass sich die Tastatur im Erkennungsmodus befindet und bereit ist, die Verbindung zu Ihrem Mac herzustellen. (Danach sind Tastatur und Mac drahtlos miteinander verbunden und können kommunizieren.)

Wenn Sie die Verbindung zwischen Tastatur und Mac nicht innerhalb von 3 Minuten herstellen, schalten sich Betriebsanzeige und Tastatur aus, um die Batterien zu schonen. Drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter (⏻), um die Tastatur wieder einzuschalten. Stellen Sie dann eine logische Verbindung zu Ihrem Mac her (vgl. Seite 23).

Nachdem Sie die Tastatur mit Ihrem Mac verbunden haben, leuchtet die Anzeige 3 Sekunden lang und schaltet sich dann aus. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter (⏻) gedrückt haben, die Anzeige jedoch nicht leuchtet, benötigen Sie vermutlich neue oder aufgeladene Batterien.



Aktualisieren der Software

Damit Sie die Tastatur verwenden und ihr gesamtes Funktionsspektrum nutzen können, müssen Sie Ihren Mac auf Mac OS X 10.5.8 (oder neuer) aktualisieren und die neuste Tastatursoftware installieren.

Zum Aktualisieren auf die neuste Mac OS X-Version wählen Sie „Apple" () > „Softwareaktualisierung" aus der Menüleiste. Befolgen Sie dann die angezeigten Anleitungen. Wenn die Installation abgeschlossen ist, müssen Sie Ihren Mac neu starten. Verwenden Sie die Softwareaktualisierung erneut, um sicherzustellen, dass alle verfügbaren Aktualisierungen installiert sind.

Konfigurieren einer neuen drahtlosen Tastatur und eines neuen Mac

Befolgen Sie zum Konfigurieren Ihres Mac die Anleitungen im Benutzerhandbuch, das Sie mit dem Computer erhalten haben. Da Sie eine drahtlose Tastatur besitzen, können Sie die Hinweise zum Anschließen einer USB-Tastatur ignorieren.

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihre drahtlose Tastatur mit einem neuen Mac zu verbinden:

1 Drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter (⏻) und lassen Sie ihn wieder los, um die Tastatur einzuschalten.

2 Schalten Sie Ihren Mac ein und befolgen Sie die angezeigten Anleitungen des Systemassistenten.

Ersetzen einer USB-Tastatur durch ein Apple Wireless Keyboard

Verwenden Sie Ihre vorhandene USB-Tastatur und den Bluetooth-Assistenten, um Ihr Apple Wireless Keyboard mit Ihrem Mac zu verbinden.

Mithilfe dieser Anleitungen können Sie Ihre drahtlose Tastatur auch mit einem Mac-Mobilcomputer konfigurieren.

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihre drahtlose Tastatur zu konfigurieren:

1. Drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter (⏻) und lassen Sie ihn wieder los, um die drahtlose Tastatur einzuschalten.
2. Wählen Sie „Apple" () > „Systemeinstellungen" und klicken Sie auf „Tastatur".
3. Klicken Sie unten rechts im Bluetooth-Assistenten auf „Bluetooth-Tastatur konfigurieren".
4. Wählen Sie Ihre drahtlose Tastatur aus und befolgen Sie die angezeigten Anleitungen, um die Tastatur mit Ihrem Mac zu verbinden.
5. Ziehen Sie das Kabel der USB-Tastatur aus dem USB-Anschluss heraus.

Verbinden Ihrer Tastatur mit einem anderen Mac

Nach der Konfiguration des Apple Wireless Keyboard mit einem Mac können Sie die Tastatur auch mit einem anderen Mac konfigurieren. Ist der andere Mac weiter als 10 m entfernt, befolgen Sie die Anleitungen auf Seite 23, um die Geräte zu verbinden.

Befindet sich der andere Mac innerhalb von 10 m, müssen Sie zunächst die bestehende logische Verbindung trennen, bevor Sie die Tastatur mit einem anderen Mac verbinden können.

Gehen Sie wie folgt vor, um eine logische Verbindung zu trennen:

1 Wählen Sie auf dem Mac, mit dem die Tastatur derzeit verbunden ist, „Apple“ () > „Systemeinstellungen“. Klicken Sie dann auf „Bluetooth“.

2 Wählen Sie die drahtlose Tastatur in der Systemeinstellung „Bluetooth“ auf der linken Seite aus.

3 Klicken Sie unten links auf „Löschen“ (–).

Informationen zum Verbinden Ihrer Tastatur mit einem anderen Mac finden Sie im Abschnitt „Ersetzen einer USB-Tastatur durch ein Apple Wireless Keyboard“ auf Seite 23.

Verwenden der Tastatur

Passen Sie Ihre Tastatur mithilfe der Systemeinstellung „Tastatur“ an. Hier können Sie die Funktion der Sondertasten ändern, Tastaturkurzbefehle zu Menübefehlen in einem Mac OS X-Programm oder im Finder zuweisen und vieles mehr.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Tastatur anzupassen:

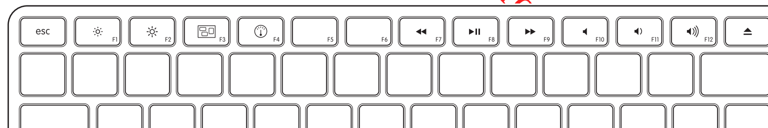
1 Wählen Sie „Apple“ () > „Systemeinstellungen“.

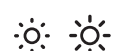
2 Klicken Sie auf „Tastatur“.

3 Klicken Sie auf „Tastatur“ oder „Tastatur-Kurzbefehle“.

Tasten mit speziellen Funktionen

Verwenden Sie die Tasten oben auf der Tastatur, um die Helligkeit des Bildschirms einzustellen, Exposé zu öffnen, Dashboard Widgets anzuzeigen, die Lautstärke zu steuern und vieles mehr.



	Verringern (☼) oder erhöhen (☼) Sie die Helligkeit des Bildschirms.
	Verwenden Sie Exposé, damit alle geöffneten Fenster gleichzeitig auf dem Schreibtisch angezeigt werden.
	Öffnen Sie Dashboard, um auf Ihre Widgets zuzugreifen. Rufen Sie Informationen über Wetter, Aktienkurse und mehr ab.
	Wählen Sie den vorherigen Musiktitel oder Film oder die zuletzt angezeigte Diashow bzw. Präsentation.
	Starten oder stoppen Sie die Wiedergabe von Musiktiteln, Filmen oder Diashows und Präsentationen.
	Wählen Sie den nächsten Musiktitel oder Film oder die nächste Diashow bzw. Präsentation.
	Schalten Sie den Ton von Lautsprecher oder Kopfhöreranschluss des Mac stumm.

🔉 🔊	Verringern (🔉) oder erhöhen (🔊) Sie die Lautstärke von Lautsprecher oder Kopfhöreranschluss des Mac-Computers.
⏏	Drücken und halten Sie die Medienauswurftaste, um eine CD oder DVD auszuwerfen.

Umbenennen Ihrer Tastatur

Ihr Mac weist Ihrer drahtlosen Tastatur automatisch einen eindeutigen Namen zu, wenn Sie erstmals die Verbindung zum Computer herstellen. Mithilfe der Systemeinstellung „Bluetooth“ können Sie der Tastatur einen anderen Namen zuweisen.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Tastatur umzubenennen:

1 Wählen Sie „Apple“ () > „Systemeinstellungen“ und klicken Sie auf „Bluetooth“.

2 Klicken Sie unten links auf das Aktionsmenü (⚙) und wählen Sie „Umbenennen“.

3 Geben Sie einen Namen für die Tastatur ein und klicken Sie auf „OK“.

Austauschen der Batterien

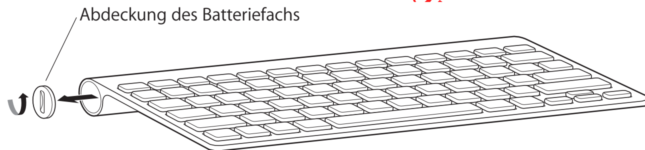
Ihr Apple Wireless Keyboard wird mit zwei installierten AA-Alkalibatterien geliefert. Sie können die Batterien durch Alkali-, Lithium- oder wiederaufladbare AA-Batterien ersetzen.

Wichtig: Achten Sie darauf, dass Kinder keinen Zugang zur Abdeckung des Batteriefachs und zu den Batterien haben.

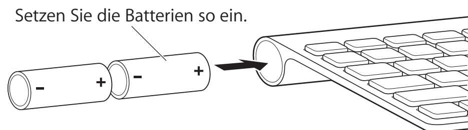
Gehen Sie wie folgt vor, um die Batterien auszutauschen:

1 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (⏻), um Ihre Tastatur auszuschalten.

2 Verwenden Sie eine Münze, um die Abdeckung des Batteriefachs zu entfernen.



3 Setzen Sie die beiden AA-Batterien wie unten gezeigt in das Batteriefach ein.



4 Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder ein.

ACHTUNG: Ersetzen Sie stets den kompletten Batteriesatz, wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien oder unterschiedliche Batterietypen (also etwa Alkali- und Lithiumbatterien) gemeinsam. Batterien dürfen nicht geöffnet oder anderweitig beschädigt werden. Vertauschen Sie beim Einsetzen die Plus- und Minuspole nicht. Werfen Sie die Batterien nicht ins offene Feuer und setzen Sie sie weder hohen Temperaturen noch Feuchtigkeit aus. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (⏻), um den Batteriestatus zu prüfen. Leuchtet die Anzeige nicht, benötigen Sie neue oder aufgeladene Batterien. Den Batterieladezustand können Sie in der Systemeinstellung „Tastatur" prüfen. Wählen Sie „Apple" () > „Systemeinstellungen" und klicken Sie auf „Tastatur". Die Batterieladeanzeige befindet sich unten links.

Zum Einsparen von Batteriestrom sollten Sie Ihre Tastatur ausschalten, wenn Sie sie nicht verwenden.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den geltenden umweltrechtlichen Bestimmungen.

Reinigen Ihrer Tastatur

Beachten Sie zum Reinigen des Tastaturgehäuses stets folgende Richtlinien:

- Nehmen Sie die Batterien aus der Tastatur heraus.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein leicht angefeuchtetes, flusenfreies Tuch. Achten Sie darauf, dass durch die Öffnungen keine Feuchtigkeit in die Tastatur gelangt.
- Verwenden Sie keine Sprays, lösungsmittelhaltige Reiniger oder Scheuermittel.

Ergonomie am Arbeitsplatz

Informationen zur Ergonomie am Arbeitsplatz und zur Sicherheit finden Sie auf der folgenden Apple-Website: www.apple.com/about/ergonomics.

Support

Informationen zu Support und Fehlerbeseitigung, Diskussionsforen und die neusten Apple-Software-Downloads finden Sie auf der folgenden Website: www.apple.com/de/support.

Utilizzare la tastiera Apple Wireless Keyboard

La tastiera viene venduta con due batterie alcaline AA e utilizza la tecnologia Bluetooth® per connettere al tuo Mac.

Questo manuale ti mostra come configurare la tastiera, personalizzare e utilizzare i tasti e sostituire le batterie. Per informazioni su come:

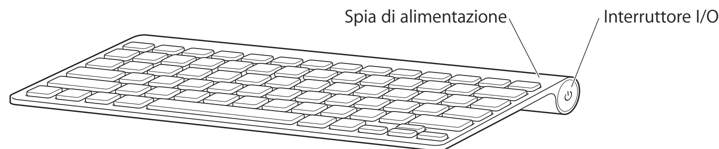
- aggiornare il software, consulta pagina 32.
- configurare la tastiera con un nuovo Mac, consulta pagina 32.
- sostituire la tastiera USB con una tastiera Apple Wireless Keyboard, consulta pagina 32.
- abbinare la tastiera a un altro Mac, consulta pagina 33.
- sostituire le batterie, consulta pagina 35.

Informazioni sull'indicatore luminoso

Il LED della tastiera Apple Wireless Keyboard funziona sia come indicatore della batteria che come indicatore luminoso di stato. La prima volta che accendi la tastiera, l'indicatore luminoso rimane acceso per 5 secondi, segnalando che le batterie sono valide. Dopo 5 secondi, se la tastiera non si è abbinata al Mac, la luce inizia a lampeggiare indicando che la tastiera è in fase di ricerca e pronta per l'abbinamento con il Mac (per "abbinamento" si intende che la tastiera e il Mac sono connessi in modalità wireless e sono pronti per comunicare fra loro).

Se non abbini la tastiera con il Mac entro 3 minuti, l'indicatore luminoso e la tastiera si spengono per allungare la durata della batteria. Per riaccendere la tastiera, premi e rilascia il tasto I/O (⏻), consentendo così l'abbinamento al Mac (consulta pagina 32).

Una volta riuscito l'abbinamento della tastiera al Mac, l'indicatore luminoso rimane acceso per 3 secondi, quindi si spegne. Se premi il tasto I/O (⏻) e l'indicatore luminoso non si accende, potrebbero occorrerti delle batterie nuove o cariche.



Aggiornare il software

Per utilizzare la tastiera sfruttandone appieno le funzionalità, devi aggiornare il tuo Mac a Mac OS X 10.5.8 o versione successiva e installare l'ultimo aggiornamento del software per la tastiera.

Per aggiornare all'ultima versione di Mac OS X, dalla barra dei menu scegli Apple () > Aggiornamento Software, quindi segui le istruzioni su schermo. Una volta completata l'installazione e dopo aver riavviato il Mac, esegui di nuovo Aggiornamento Software per assicurarti che siano installati tutti gli aggiornamenti disponibili.

Configurare una tastiera wireless nuovo e un Mac nuovo

Per configurare il tuo Mac, segui le istruzioni incluse nel manuale utente in dotazione. Visto che disponi di una tastiera wireless, non leggere le istruzioni relative al collegamento di una tastiera USB.

Per abbinare la tastiera wireless a un nuovo Mac:

1 Per accendere la tastiera, premi e rilascia il tasto I/O (⏻).

2 Accendi il Mac e segui le istruzioni su schermo di Impostazione Assistita.

Sostituire una tastiera USB con una tastiera Apple Wireless Keyboard

Utilizza la tua tastiera USB e Impostazione Assistita Bluetooth per abbinare la tastiera Apple Wireless Keyboard al Mac.

Inoltre, puoi utilizzare queste istruzione per configurare la tua tastiera wireless per un computer Mac portatile.

Per configurare la tastiera wireless:

1 Per accendere la tastiera wireless, premi e rilascia il tasto I/O (⏻).

2 Scegli Apple () > Preferenze di Sistema, quindi fai clic su Tastiera e Mouse.

3 Fai clic su "Configura tastiera Bluetooth...", nell'angolo inferiore destro, per aprire Impostazione Assistita Bluetooth.

4 Seleziona la tastiera wireless, quindi segui le istruzioni su schermo per abbinarla al Mac.

5 Scollega la tastiera USB dalla porta USB.

Abbinare la tastiera a un altro Mac

Dopo aver configurato la tastiera Apple Wireless Keyboard per un Mac, puoi configurarla di nuovo per un altro Mac. Se l'altro Mac si trova a più di 10 metri di distanza, per abbinarla segui le istruzioni contenute in pagina 32.

Se l'altro Mac si trova entro 10 metri di distanza dalla tastiera, devi rimuovere l'abbinamento esistente prima di abbinare all'altro Mac.

Per rimuovere un abbinamento:

1 Sul Mac con cui è attualmente abbinata la tastiera, scegli Apple () > Preferenze di Sistema, quindi fai clic su Bluetooth.

2 Seleziona la tastiera wireless nella parte sinistra del pannello delle preferenze Bluetooth.

3 Fai clic sul pulsante Elimina (–), nell'angolo inferiore sinistro.

Per abbinare la tastiera con l'altro Mac, consulta "Sostituire una tastiera USB con una tastiera Apple Wireless Keyboard" a pagina 32.

Utilizzo della tastiera

Personalizza la tastiera utilizzando le preferenze Tastiera e Mouse. Puoi personalizzare i tasti modificatori, assegnare abbreviazioni da tastiera ai comandi dei menu di un'applicazione in Mac OS X o del Finder e altro ancora.

Per personalizzare la tastiera:

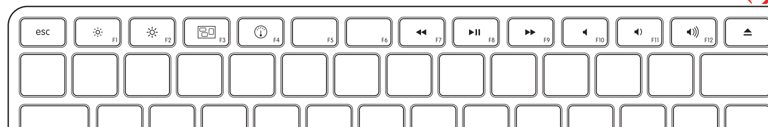
1 Scegli Apple () > Preferenze di Sistema.

2 Fai clic su Tastiera.

3 Fai clic su Tastiera o su Abbreviazioni da tastiera.

Utilizzare i tasti

Usa i tasti nella parte superiore della tastiera per regolare la luminosità del monitor, aprire Exposé, visualizzare i widget di Dashboard, controllare il volume e altro ancora.



	Diminuire ( ) o aumentare ( ) la luminosità del monitor.
	Usare Exposé per visualizzare tutte le finestre aperte sulla scrivania contemporaneamente.
	Apri Dashboard per accedere ai widget. Ottieni informazioni sul tempo, la borsa e altro ancora.
	Riavvolgere o andare alla presentazione, al brano o al filmato precedente.

▶❚❚	Riprodurre o mettere in pausa presentazioni, brani o filmati.
▶▶	Avanzare velocemente o passare alla presentazione, al brano o al filmato successivo.
🔈	Eliminare l'audio del suono proveniente dagli altoparlanti o dalla porta per le cuffie sul Mac.
🔉 🔊	Diminuire (🔉) o aumentare (🔊) il volume del suono proveniente dagli altoparlanti o dalla porta delle cuffie sul Mac.
⏏	Per espellere un disco, premi e mantieni premuto il tasto Espelli.

Rinominare la tastiera

Il tuo Mac assegna automaticamente alla tastiera un nome esclusivo la prima volta che vengono abbinati. Puoi rinominarli utilizzando le preferenze Bluetooth.

Per rinominare la tastiera:

1 Scegli Apple () > Preferenze di Sistema, quindi fai clic su Bluetooth.

2 Fai clic sul menu a comparsa Azione (⚙) nell'angolo inferiore sinistro e scegli Rinomina.

3 Inserisci un nome per la tastiera e fai clic su OK.

Sostituire le batterie

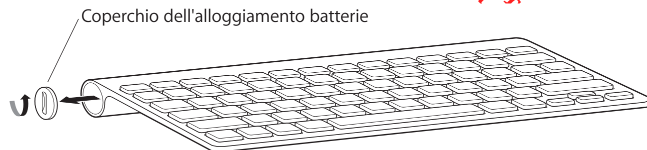
La tastiera Apple Wireless Keyboard viene fornita con due batterie alcaline AA. Puoi sostituirle con batterie alcaline, al litio o ricaricabili AA.

Importante: tieni il coperchio dell'alloggiamento batterie e le batterie fuori dalla portata dei bambini piccoli.

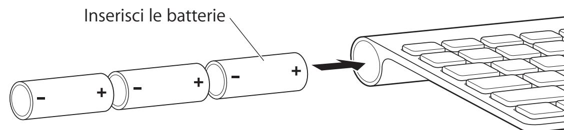
Sostituire le batterie:

1 Per spegnere la tastiera, premi e rilascia il tasto I/O (⏻).

2 Utilizza una moneta per rimuovere il coperchio dell'alloggiamento batterie.



3 Fai scivolare le due batterie AA nell'alloggiamento come illustrato di seguito.



4 Riposiziona il coperchio dell'alloggiamento batterie.

ATTENZIONE: quando sostituisci le batterie, cambiale tutte in una volta sola. Non mischiare le batterie vecchie con quelle nuove e non mischiare batterie di diverso tipo (ad esempio, non utilizzare insieme batterie alcaline e al litio). Non aprirle o forarle, installarle al contrario, o esporle a fuoco, alte temperature o acqua. Tienile lontane dalla portata dei bambini.

Per verificare lo stato della batteria, premi il tasto I/O (⏻). Se l'"indicatore luminoso non si accende, potrebbero occorrerti delle batterie nuove o cariche. Puoi verificare il livello di carica della batteria nelle preferenze Tastiera. Scegli Apple () > Preferenze di Sistema, quindi fai clic su Tastiera. Il livello di carica della batteria viene indicato nell'angolo inferiore sinistro.

Per risparmiare l'energia delle batterie, spegni la tastiera quando non la utilizzi.

Per lo smaltimento delle batterie, attieniti alle linee guida e alla normativa ambientale locale.

Pulire la tastiera

Per pulire l'esterno della tastiera, segui queste linee guida:

- Rimuovi le batterie dalla tastiera.
- Per pulire l'esterno della tastiera, utilizza un panno morbido, umido, non sfilacciato, prestando attenzione a non fare entrare liquido nelle fessure.
- Non utilizzare spray, solventi o prodotti abrasivi.

Ergonomia

Per informazioni su ergonomia, salute e sicurezza, visita il sito web di Apple www.apple.com/it/about/ergonomics.

Supporto

Per informazioni di supporto e risoluzione dei problemi, forum e download degli ultimi software Apple, consulta il sito www.apple.com/it/support.

Werken met het Apple Wireless Keyboard

Het toetsenbord bevat twee AA-alkalinebatterijen en maakt via Bluetooth verbinding met uw Mac.

In deze handleiding vindt u informatie over het configureren van uw toetsenbord, het aanpassen en gebruiken van de toetsen en het verwisselen van de batterijen. Voor informatie over:

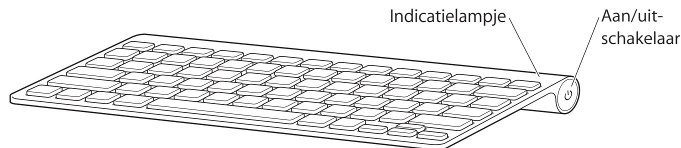
- Het bijwerken van de software raadpleegt u pagina 40.
- Het configureren van het toetsenbord voor een nieuwe Mac raadpleegt u pagina 40.
- Het vervangen van uw USB-toetsenbord door een Apple Wireless Keyboard raadpleegt u pagina 41.
- Het koppelen van het toetsenbord met een andere Mac raadpleegt u pagina 41.
- Het vervangen van de batterijen raadpleegt u pagina 44.

Informatie over het indicatielampje

Het led-lampje op het Apple Wireless Keyboard geeft zowel de status van de batterij als de status van het toetsenbord aan. De eerste keer dat u het toetsenbord aanzet, brandt het lampje vijf seconden. Dit geeft aan dat de batterijen goed zijn. Als het toetsenbord niet is gekoppeld met de Mac, gaat het lampje na vijf seconden knipperen ten teken dat het toetsenbord kan worden gedetecteerd en gereed is om te worden gekoppeld met de computer ("gekoppeld" betekent dat uw toetsenbord en Mac draadloos met elkaar zijn verbonden en gereed zijn om met elkaar te communiceren).

Als u het toetsenbord niet binnen drie minuten koppelt met uw Mac, gaan het indicatielampje en het toetsenbord uit om de batterij te sparen. Druk op de aan/uit-knop (⏻) om het toetsenbord opnieuw aan te zetten en koppel het toetsenbord vervolgens met de Mac (zie pagina 41).

Zodra u het toetsenbord hebt gekoppeld met uw Mac, brandt het indicatielampje drie seconden, waarna het uitgaat. Als het lampje niet gaat branden wanneer u op de aan/uit-knop (⏻) drukt, moet u mogelijk de batterijen vervangen of opladen.



De software bijwerken

Om het toetsenbord en alle functies te kunnen gebruiken, moet u de Mac bijwerken naar Mac OS X versie 10.5.8 of hoger en de nieuwste versie van de toetsenbordsoftware installeren.

Om Mac OS X bij te werken naar de nieuwste versie, kiest u 'Apple' () > 'Software-update' uit de menubalk en volgt u de instructies op het scherm. Als de installatie is voltooid en u de Mac opnieuw hebt opgestart, controleert u nogmaals met Software-update of alle beschikbare updates zijn geïnstalleerd.

Een nieuw draadloos toetsenbord en een nieuwe Mac configureren

Om de Mac te configureren, volgt u de instructies in de gebruikershandleiding die u bij uw computer hebt ontvangen. Omdat u een draadloos toetsenbord hebt, kunt u de instructies voor het aansluiten van een USB-toetsenbord overslaan.

Het draadloze toetsenbord met een nieuwe Mac koppelen

1 Druk eenmaal op de aan/uit-knop (⏻) om het toetsenbord aan te zetten.

2 Zet de Mac aan en volg de aanwijzingen van de configuratie-assistent.

Een USB-toetsenbord door een Apple Wireless Keyboard vervangen

Koppel uw Apple Wireless Keyboard met uw Mac met behulp van uw huidige USB-toetsenbord en de Bluetooth-configuratie-assistent.

U kunt deze instructies ook gebruiken om het draadloze toetsenbord te configureren voor een draagbare Mac.

Het draadloze toetsenbord configureren

1 Druk eenmaal op de aan/uit-knop (⏻) om het draadloze toetsenbord aan te zetten.

2 Kies 'Apple' () > 'Systeemvoorkeuren' en klik vervolgens op 'Toetsenbord'.

3 Klik op 'Configureer Bluetooth-toetsenbord...' in de rechterbenedenhoek om de Bluetooth-configuratie-assistent te openen.

4 Selecteer uw draadloze toetsenbord en volg de instructies op het scherm om het met uw Mac te koppelen.

5 Verwijder de kabel van het USB-toetsenbord uit de USB-poort.

Het toetsenbord met een andere Mac koppelen

Nadat u het Apple Wireless Keyboard hebt geconfigureerd voor uw Mac, kunt u het ook voor een andere Mac configureren. Als de andere Mac op meer dan 10 meter afstand staat, volgt u de koppelingsinstructies op pagina 41.

Als de andere Mac op minder dan 10 meter afstand staat, kunt u het toetsenbord pas koppelen met deze Mac nadat u de huidige koppeling ongedaan hebt gemaakt.

Een koppeling ongedaan maken

1 Kies 'Apple' () > 'Systeemvoorkeuren' op de Mac waarmee het toetsenbord momenteel is gekoppeld en klik vervolgens op 'Bluetooth'.

2 Selecteer het draadloze toetsenbord links in het Bluetooth-voorkeurenpaneel.

3 Klik op de verwijderknop (–) in de linkerbenedenhoek.

Om het toetsenbord met de andere Mac te koppelen, raadpleegt u “Een USB-toetsenbord door een Apple Wireless Keyboard vervangen” op pagina 41.

Werken met het toetsenbord

Met behulp van de Toetsenbord-voorkeuren kunt u het toetsenbord aanpassen. U kunt onder andere de speciale toetsen wijzigen en toetscombinaties toekennen aan menucommando's in een Mac OS X-programma of in de Finder.

De werking van uw toetsenbord aanpassen

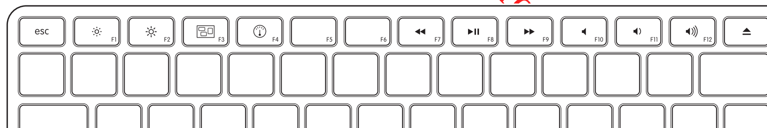
1 Kies 'Apple' () > 'Systeemvoorkeuren'.

2 Klik op 'Toetsenbord'.

3 Klik op 'Toetsenbord' of 'Toetscombinaties'.

Werken met de toetsen

Met de toetsen aan de bovenkant van het toetsenbord kunt u onder andere de helderheid van het beeldscherm aanpassen, Exposé openen, Dashboard-widgets weergeven of het volume wijzigen.



	Hiermee verlaagt ( ) of verhoogt ( ) u de helderheid van het beeldscherm.
	Hiermee geeft u alle geopende vensters tegelijkertijd op het bureaublad weer.
	Hiermee opent u Dashboard zodat u toegang hebt tot uw widgets. Die geven informatie over onder andere het weer en de aandelenkoersen.
	Hiermee spoelt u terug of gaat u naar het vorige nummer, de vorige film of de vorige diavoorstelling.
	Hiermee speelt u nummers, films of diavoorstellingen af, of onderbreekt u het afspelen.

▶▶	Hiermee spoelt u vooruit of gaat u naar het volgende nummer, de volgende film of de volgende diavoorstelling.
🔈	Hiermee schakelt u het geluid van de luidsprekers of koptelefoonpoort op de Mac uit.
🔉 🔊	Hiermee verlaagt (🔉) of verhoogt (🔊) u het volume van de luidsprekers of koptelefoonpoort op de Mac.
⏏	Als u deze toets ingedrukt houdt, kunt u een schijf verwijderen.

De naam van het toetsenbord wijzigen

De Mac geeft het draadloze toetsenbord automatisch een unieke naam wanneer u dit voor het eerst koppelt. U kunt deze naam wijzigen in de Bluetooth-voorkeuren.

De naam van het toetsenbord wijzigen

1 Kies 'Apple' () > 'Systeemvoorkeuren' en klik vervolgens op 'Bluetooth'.

2 Klik op het taakmenu (⚙) in de linkerbenedenhoek en kies 'Wijzig naam'.

3 Geef een naam op voor het toetsenbord en klik op 'OK'.

De batterijen vervangen

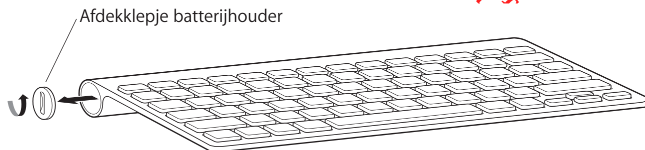
Bij het Apple Wireless Keyboard worden twee AA-alkalinebatterijen geleverd. Deze batterijen kunt u vervangen door alkaline-, lithium- of oplaadbare AA-batterijen.

Belangrijk: Houd het klepje van de batterijhouder en de batterijen buiten bereik van kleine kinderen.

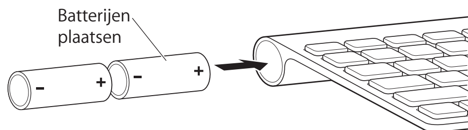
De batterijen vervangen

1 Druk op de aan/uit-knop (⏻) om het toetsenbord uit te zetten.

2 Verwijder het klepje van de batterijhouder met behulp van een muntstuk.



3 Plaats de twee AA-batterijen in de batterijhouder, zoals hier wordt weergegeven.



4 Plaats het klepje van de batterijhouder terug.

> ***WAARSCHUWING:*** Vervang altijd alle batterijen tegelijk. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar en gebruik alleen batterijen van hetzelfde type (bijvoorbeeld alleen alkalinebatterijen of alleen lithiumbatterijen). U mag de batterijen nooit openmaken, doorboren, omgekeerd plaatsen of blootstellen aan vuur, hoge temperaturen of water. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.

Als u de status van de batterij wilt controleren, drukt u op de aan/uit-knop (⏻). Als het lampje niet gaat branden, moet u de batterijen mogelijk vervangen of opladen. U kunt de batterijlading controleren in de Toetsenbord-voorkeuren. Kies 'Apple' () > 'Systeemvoorkeuren' en klik vervolgens op 'Toetsenbord'. De batterijlading wordt in de linkerbenedenhoek weergegeven.

Om het stroomverbruik van de batterij te beperken, kunt u het toetsenbord het best uitschakelen wanneer u het niet gebruikt.

U moet zich volgens de in uw woonplaats geldende richtlijnen of regelgeving van batterijen ontdoen.

Uw toetsenbord reinigen

Volg de onderstaande richtlijnen wanneer u de buitenzijde van het toetsenbord reinigt:

- Verwijder de batterijen uit het toetsenbord.
- Reinig de buitenkant van het toetsenbord met een vochtige, zachte, pluisvrije doek. Zorg dat er geen vocht in de behuizing terechtkomt.
- Gebruik geen spuitbussen, oplosmiddelen of schuurmiddelen.

Ergonomie

Voor meer informatie over ergonomie, gezondheid en veiligheid raadpleegt u de website www.apple.com/nl/about/ergonomics.

Ondersteuning

Voor meer informatie over ondersteuning, discussieforums voor gebruikers en de meest recente Apple softwaredownloads raadpleegt u de ondersteuningswebsite van Apple op www.apple.com/nl/support.

Uso del teclado inalámbrico Apple Wireless Keyboard

El teclado viene con dos pilas alcalinas AA y utiliza la tecnología Bluetooth® para conectarse al Mac.

En este manual encontrará información acerca de cómo configurar el teclado, personalizar y utilizar las teclas, y cambiar las pilas. Para obtener información acerca de:

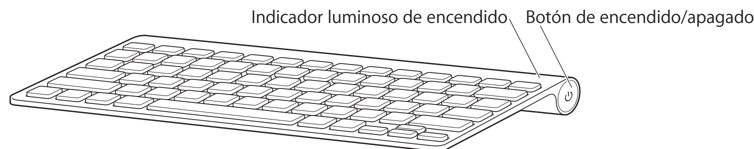
- cómo actualizar el software, consulte la página 49;
- cómo configurar el teclado con un Mac nuevo, consulte la página 50;
- cómo sustituir un teclado USB por un teclado Apple Wireless Keyboard, consulte la página 50;
- cómo establecer un enlace entre el teclado y otro Mac, consulte la página 51;
- cómo cambiar las baterías, consulte la página 54.

Acerca del indicador luminoso

El indicador luminoso del teclado Apple Wireless Keyboard hace las funciones de indicador del nivel de carga de las pilas y de indicador luminoso de estado. Cuando encienda su teclado por primera vez, el indicador luminoso se mantendrá encendido durante 5 segundos para señalar que las pilas funcionan correctamente. Tras estos 5 segundos, si el teclado no está enlazado con el Mac, la luz empezará a parpadear para indicarle que el teclado está en modo visible y listo para enlazarse con su Mac (mediante el enlace, el teclado y el Mac se conectan inalámbricamente y establecen comunicación).

Si no enlaza el teclado con el Mac antes de 3 minutos, el indicador luminoso y el teclado se apagarán para ahorrar energía de las pilas. Pulse y suelte el botón de encendido/apagado (⏻) para volver a encender el teclado y poder enlazarlo con el ordenador (consulte la página 50).

Una vez enlazado correctamente el teclado inalámbrico con el Mac, el indicador luminoso permanecerá encendido durante 3 segundos y después se apagará. Si pulsa el botón de encendido/apagado (⏻) y el indicador luminoso no se ilumina, es posible que tenga que cambiar o recargar las pilas.



Actualización del software

Para utilizar el teclado con todas sus funciones, deberá actualizar el sistema operativo de su Mac a la versión 10.5.8 o posterior de Mac OS X e instalar la última actualización disponible del software del teclado.

Para actualizar su sistema a la última versión disponible de Mac OS X, seleccione Apple () > "Actualización de Software" en la barra de menús y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Cuando haya finalizado la instalación y se haya reiniciado el Mac, abra de nuevo Actualización de Software para comprobar que se han instalado todas las actualizaciones disponibles.

Configuración de un teclado inalámbrico nuevo con un Mac nuevo

Para configurar su ordenador, siga las instrucciones que figuran en el manual del usuario que venía con su Mac. Puesto que dispone de un teclado inalámbrico, no es necesario que lea las instrucciones correspondientes a la conexión de un teclado USB.

Para enlazar su teclado inalámbrico con un Mac nuevo:

1 Pulse y suelte el botón de encendido/apagado (⏻) para encender el teclado.

2 Encienda el Mac y siga las instrucciones del Asistente de Configuración que van apareciendo en pantalla.

Sustitución de un teclado USB por un teclado Apple Wireless Keyboard

Utilice su teclado USB habitual y el Asistente Configuración Bluetooth para enlazar el teclado Apple Wireless Keyboard con su Mac.

También puede utilizar estas instrucciones para configurar su teclado inalámbrico con un Mac portátil.

Para configurar su teclado inalámbrico:

1 Pulse y suelte el botón de encendido/apagado (⏻) para encender el teclado inalámbrico.

2 Seleccione Apple () > "Preferencias del Sistema" y haga clic en Teclado.

3 Haga clic en "Configurar teclado Bluetooth…" en la esquina inferior derecha de la ventana para abrir el Asistente Configuración Bluetooth.

4 Seleccione su teclado inalámbrico y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para enlazarlo con el Mac.

5 Desconecte el teclado USB del puerto USB.

Enlace entre el teclado y otro Mac

Una vez configurado el teclado Apple Wireless Keyboard con un Mac, puede configurarlo de nuevo con otro ordenador. Si el otro Mac se encuentra a más de 10 metros de distancia, siga las instrucciones de la página 50 para enlazarlo.

Si el otro Mac está a menos de 10 metros de distancia, deberá eliminar el enlace existente para poder establecer el enlace con el otro ordenador.

Para eliminar un enlace:

1 En el Mac con el que está enlazado el teclado actualmente, seleccione Apple () > "Preferencias del Sistema" y haga clic en Bluetooth.

2 Seleccione el teclado inalámbrico a la izquierda del panel de preferencias Bluetooth.

3 Haga clic en el botón Eliminar (–) situado en la esquina inferior izquierda de la ventana.

Para enlazar su teclado con el otro Mac, consulte "Sustitución de un teclado USB por un teclado Apple Wireless Keyboard" en la página 50.

Uso del teclado

Puede personalizar el funcionamiento de su teclado en el panel de preferencias Teclado: cambiar las teclas de modificación, asignar combinaciones de teclas a los comandos de menú de una aplicación de Mac OS X o del Finder, y muchas otras opciones.

Para personalizar el teclado:

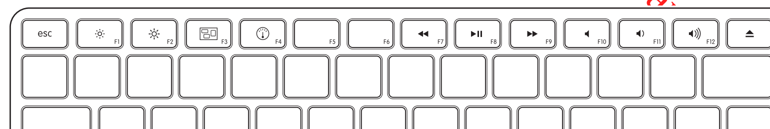
1 Para ello, seleccione Apple () > Preferencias del Sistema.

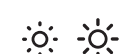
2 Haga clic en Teclado.

3 Haga clic en “Teclado” o en “Funciones rápidas de teclado”.

Utilización de las teclas

Use las teclas de la hilera superior del teclado para ajustar el brillo de la pantalla, para abrir Exposé, para ver los widgets del Dashboard, para controlar el volumen del ordenador y para muchas otras cosas.



	Reduzca ( ) o aumente ( ) el brillo de la pantalla.
	Use la tecla “Exposé: todas las ventanas” para ver todas las ventanas abiertas a la vez en el escritorio.
	Abra el Dashboard para acceder a los widgets y obtener información sobre cotizaciones en bolsa, consultar la previsión meteorológica y mucho más.
	Retroceda en la reproducción actual o vaya a la canción, película o pase de diapositivas anterior.
	Inicie o ponga en pausa la reproducción de canciones, películas o pases de diapositivas.

▶▶	Avance en la reproducción actual o vaya a la canción, película o pase de diapositivas siguiente.
🔈	Desactive el sonido de los altavoces o del puerto de auriculares del Mac.
🔉 🔊	Reduzca (🔉) o aumente (🔊) el volumen del sonido de los altavoces o del puerto de auriculares del Mac.
⏏	Mantenga pulsada la tecla de expulsión de discos para expulsar un disco.

Cómo cambiar el nombre al teclado

El Mac asigna automáticamente un nombre único al teclado inalámbrico la primera vez que se establece el enlace con él. No obstante, si lo desea, puede modificar este nombre en el panel de preferencias Bluetooth.

Para cambiar el nombre del teclado:

1 Seleccione Apple () > "Preferencias del Sistema" y haga clic en Bluetooth.

2 Haga clic en el menú local Acción (⚙) de la esquina inferior izquierda de la ventana y seleccione Renombrar.

3 Introduzca el nombre que desee para el teclado y haga clic en Aceptar.

Sustitución de las pilas

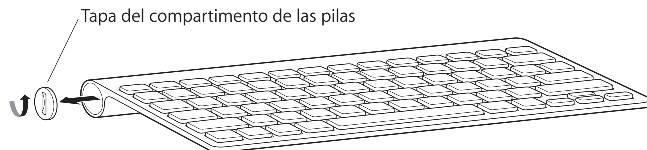
El teclado inalámbrico Apple Wireless Keyboard viene con dos pilas alcalinas de tamaño AA. Puede cambiarlas tanto por pilas alcalinas como por pilas de litio o pilas AA recargables.

Importante: Mantenga la tapa del compartimento de las pilas y las pilas fuera del alcance de los niños.

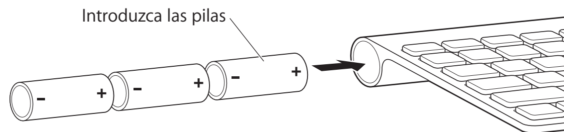
Para sustituir las pilas:

1 Pulse el botón de encendido/apagado (⏻) para apagar el teclado.

2 Con la ayuda de una moneda, extraiga la tapa del compartimento de las pilas.



3 Introduzca dos pilas AA en el compartimento de las pilas tal como se muestra en la imagen.



4 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

> ***ADVERTENCIA:*** Cuando sea necesario cambiar las pilas, sustituya siempre todas y no mezcle pilas nuevas con viejas ni tipos de pilas distintos (por ejemplo, no mezcle pilas alcalinas con pilas de litio). No intente abrir ni perforar las pilas, no las coloque al revés y evite que entren en contacto con el fuego, con altas temperaturas o con el agua. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Para comprobar el estado de las pilas, pulse el botón de encendido/apagado (⏻). Si el indicador luminoso no se ilumina, es posible que deba cambiar o recargar las pilas. Puede comprobar el nivel de carga de las pilas en el panel de preferencias Teclado. Seleccione Apple () > "Preferencias del Sistema" y haga clic en Teclado. El nivel de carga de las pilas se muestra en la esquina inferior izquierda de la ventana.

Para prolongar la duración de las pilas, apague el teclado cuando no lo utilice.

Tire las pilas siguiendo la normativa ambiental aplicable en su municipio.

Limpieza del teclado

Siga estas instrucciones para limpiar la parte exterior de su teclado:

- Extraiga las pilas del teclado.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar el exterior del teclado. Evite que entre agua o humedad por las aberturas.
- No utilice aerosoles, disolventes ni limpiadores abrasivos.

Ergonomía

Para obtener más información sobre ergonomía, salud y seguridad, visite la página web de Apple sobre ergonomía: www.apple.com/es/about/ergonomics.

Soporte

Para obtener información sobre soporte y resolución de problemas, acceder a foros de discusión de usuarios y descubrir las últimas novedades en descargas de software de Apple, visite www.apple.com/es/support.

Regulatory Compliance Information

Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit étre prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Radio and Television Interference

The equipment described in this manual generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio or television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the FCC compliance and negate your authority to operate the product. This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components. It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to

reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

Responsible party (contact for FCC matters only):
Apple Inc. Corporate Compliance
1 Infinite Loop, MS 26-A
Cupertino, CA 95014

Industry Canada Statements

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Compliance Statement

This product complies with the requirements of European Directives 72/23/EEC, 89/336/EEC, and 1999/5/EC.

Europe–EU Declaration of Conformity

For more information, see www.apple.com/euro/compliance/.

VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Korea Statements

"당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음"
"이 기기는 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다"

B급 기기(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Singapore Wireless Certification

Complies with
IDA Standards
DB00063

Taiwan Wireless Statement

無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Apple and the Environment

Apple Inc. recognizes its responsibility to minimize the environmental impacts of its operations and products. More information is available on the web at: www.apple.com/environment

中国

有毒或有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	O	O
镉 (Cd)	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中 国电子行 业标准 SJ/T11364-2006， 本产品 及其某些内部或外部组件 上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的使用期限标识。

Disposal and Recycling Information

When this product reaches its end of life, please dispose of it according to your local environmental laws and guidelines.

For information about Apple's recycling programs, visit: www.apple.com/environment/recycling

Battery Disposal Information

Dispose of batteries according to your local environmental laws and guidelines.

Deutschland: Das Gerät enthält Batterien. Diese gehören nicht in den Hausmüll. Sie können verbrauchte Batterien beim Handel oder bei den Kommunen unentgeltlich abgeben. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, kleben Sie die Pole der Batterien vorsorglich mit einem Klebestreifen ab.

Nederlands: Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponeerd.



Taiwan:



廢電池請回收

European Union—Disposal Information



The symbol above means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne: informations sur l'élimination
Le symbole ci-dessus signifie que vous devez vous débarasser de votre produit sans le mélanger avec les ordures ménagères, selon les normes et la législation de votre pays. Lorsque ce produit n'est plus utilisable, portez-le dans un centre de traitement des déchets agréé par les autorités locales. Certains centres acceptent les produits gratuitement. Le traitement et le recyclage séparé de votre produit lors de son élimination aideront à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement et la santé des êtres humains.

Europäische Union – Informationen zur Entsorgung



Das Symbol oben bedeutet, dass dieses Produkt entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Bei einigen Sammelstellen können Produkte zur Entsorgung unentgeltlich abgegeben werden. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden.

Unione Europea: informazioni per lo smaltimento
Il simbolo qui sopra significa che, in base alle leggi e alle norme locali, il prodotto dovrebbe essere smaltito separatamente dai rifiuti casalinghi. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto al momento dello smaltimento aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che venga riciclato nel rispetto della salute umana e dell'ambiente.

Europeiska unionen – uttjänta produkter



Symbolen ovan betyder att produkten enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Vissa återvinningsstationer tar kostnadsfritt hand om uttjänta produkter. Genom att låta den uttjänta produkten tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

www.apple.com



Printed in XXXX